

Russian (Русский)

## Вводные обряды

Признак креста

Во имя Отца и Сына и Святого Духа.

Аминь

Приветствие

Благодать нашего Господа Иисуса Христа, и любовь к Богу, и причастие Святого Духа Будь со всеми.

И с вашим духом.

Покаянный акт

Братья (братья и сестры), давайте признаем наши грехи, И поэтому подготовьтесь к празднованию священных загадок.

Я признаюсь всемогущему Богу И для тебя, мои братья и сестры, что я сильно согрешил, в моих мыслях и, по моим словам, в том, что я сделал и в том, что я не смог сделать, через мою вину, через мою вину, через мою самую серьезную ошибку; Поэтому я спрашиваю Блаженную Мэри Эк-Вергина, Все ангелы и святые, А ты, мои братья и сестры, молиться за меня Господу нашему Богу.

Sundanese (Basa Sunda)

## Upacara renik

Tanda salib

Dina nami bapak, sareng putrira, sareng Roh Suci.

Amatona

Salam

Rahmat Gusti Jesus Kristus, sareng cinta Gusti, sareng Komuni Suci Suci Janten sareng anjeun sadayana.

Sareng sumanget anjeun.

Polah penitentent

Kuda (dulur sareng sadulur), hayu urang ngaku dosa urang, Sareng janten nyiapkeun diri pikeun ngagungkeun misteri suci.

Kuring ngaku ka Gusti Nu Maha Kawasa sareng anjeun, dulur sareng sadulur kuring, yén kuring rada dosa, dina pikiran kuring sareng dina kecap kuring, dina naon anu kuring parantos dilakukeun sareng naon anu kuring parantos gagal, ngalangkungan lepat kuring ngalangkungan lepat kuring ngalangkungan lepat anu paling hébat kuring; ku sabab kuring naros ka BLAYED mary-parawan, sadaya malaikat sareng Saints, sareng anjeun, dulur adi kuring, ngado'a

## Russian (Русский)

Пусть Всемогущий Бог помилует нас, Прости нас, наши грехи, И принесите нас вечной жизнью.

Аминь

Кирие

**Господи, помилуй.**

Господи, помилуй.

**Христос, помилуй.**

Христос, помилуй.

**Господи, помилуй.**

Господи, помилуй.

Гlorия

Слава Богу в вышних, и на земле мир людям доброй воли. Мы хвалим тебя, мы благословляем вас, мы обожаем тебя, мы славим тебя, мы благодарим вас за вашу великую славу, Господи Боже, небесный Царь, О Боже, всемогущий Отец. Господи Иисусе Христе, Единородный Сын, Господи Боже, Агнец Божий, Сын Отца, Ты берешь на себя грехи мира, помилуй нас; Ты берешь на себя грехи мира, прими нашу молитву; ты восседаешь одесную Отца, помилуй нас. Ибо Ты один Святой, Ты один Господь, Ты один Всевышний, Иисус Христос, со Святым Духом, во славу Бога Отца. Аминь.

## Sundanese (Basa Sunda)

pikeun kuring ka Gusti Gusti urang.

**Muga Gusti Nu Maha Kawasa ngahampura kami dosa urang, sareng bawa kami pikeun kahirupan anu langgeng.**

Amatona

Katyaji

**Gusti, hampura.**

Gusti, hampura.

**Kristus, hampura.**

Kristus, hampura.

**Gusti, hampura.**

Gusti, hampura.

Gloria

Puji ka Gusti nu maha luhur, sareng katengtreman di bumi pikeun jalma-jalma anu hadé. Kami muji anjeun, kami ngaberkahan anjeun, kami muja anjeun, kami muji anjeun, kami hatur nuhun pikeun kamulyaan hébat anjeun, Gusti Allah, Raja sawarga, Ya Allah, Bapa nu maha kawasa. Gusti Yesus Kristus, Putra Tunggal, Gusti Allah, Anak Domba Allah, Putra Rama, Anjeun mupus dosa-dosa dunya, hampura ka kami; Anjeun mupus dosa-dosa dunya, nampi doa urang; Anjeun linggih di sisi katuhu Bapa, hampura ka urang. Pikeun anjeun nyalira anu Maha Suci, ngan ukur

## Russian (Русский)

Собирать

Давайте молиться.

Аминь.

Литургия слова

Первое чтение

Слово Господа.

Слава Богу.

Ответный псалом

Второе чтение

Слово Господа.

Слава Богу.

Евангелие

Господь с тобой.

И со своим духом.

Чтение святого Евангелия по Н.

Слава Тебе, Господи

Евангелие от Господа.

Слава Тебе, Господи Иисусе Христе.

Профессия веры

Я верю в единого Бога, Отец  
всемогущий, Творец неба и земли,  
всего видимого и невидимого.  
Верую во единого Господа Иисуса  
Христа, Единородный Сын Божий,  
рожденный от Отца прежде всех  
веков. Бог от Бога, Свет от Света,  
истинный Бог от истинного Бога,

## Sundanese (Basa Sunda)

anjeun Gusti, ngan ukur  
anjeun anu Maha Agung,  
Yesus Kristus, kalawan Roh  
Suci, dina kamulyaan Allah  
Rama. Amin.

Ngumpulkeun

**Hayu urang ngadoa.**

Amin.

Liturgy tina kecap

Maca heula

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Psalmp

Bacaan kadua

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Injil

**Gusti janten sareng anjeun.**

Sareng sareng sumanget  
anjeun.

**Bacaan tina Injil suci  
numutkeun N.**

Maha Suci ka Gusti

**Injil Gusti.**

Puji ka anjeun, Gusti Yesus  
Kristus.

Samaun iman

Abdi percanten ka hiji Gusti,  
Bapa nu maha kawasa, nu  
nyieun langit jeung bumi, tina  
sagala hal anu katingali  
sareng anu teu katingali. Abdi  
percanten ka hiji Gusti Yesus  
Kristus, Putra Tunggal Allah,  
dilahirkeun ti Rama sateuacan

### Russian (Русский)

рожденный, не сотворенный, единосущный Отцу; через него все было сделано. Ради нас, людей, и ради нашего спасения сошел с неба, и воплотился Духом Святым от Девы Марии, и стал человеком. Ради нас он был распят при Понтии Пилате, он принял смерть и был погребен, и воскрес на третий день в соответствии со Священным Писанием. Он вознесся на небеса и сидит одесную Отца. Он снова придет во славе судить живых и мертвых и царству его не будет конца. Верую в Духа Святого, Господа, животворящего, который исходит от Отца и Сына, кто со Отцом и Сыном поклоняется и прославляется, Который говорил через пророков. Верую в единую, святую, католическую и апостольскую Церковь. Исповедую одно Крещение во оставление грехов и жду воскресения мертвых и жизнь будущего мира. Аминь.

### Sundanese (Basa Sunda)

sadayana umur. Gusti ti Allah, Cahaya tina Cahaya, Allah sajati ti Allah sajati, begotten, teu dijieun, consubstantial jeung Rama; ngaliwatan Anjeunna sagala hal dijieun. Pikeun urang lalaki jeung pikeun kasalametan urang manéhna turun ti sawarga, jeung ku Roh Suci ieu incarnate tina Virgin Mary, sarta jadi lalaki. Demi urang Anjeunna disalib dina kaayaan Pontius Pilatus, Anjeunna ngalaman maot sareng dikubur, sarta gugah deui dina poe katilu luyu jeung Kitab Suci. Anjeunna naék ka sawarga sarta linggih di leungeun katuhu Rama. Anjeunna bakal sumping deui dina kamulyaan pikeun nangtoskeun anu hirup sareng anu paéh jeung karajaanana moal aya tungtungna. Abdi percanten ka Roh Suci, Gusti, anu masihan kahirupan, anu asalna ti Rama sareng Putra, anu dipuja sareng dimulyakeun sareng Rama sareng Putra, anu parantos nyarios ngalangkungan nabi-nabi. Kuring percanten ka Garéja anu hiji, suci, katolik sareng apostolik. Kuring ngaku hiji Baptisan pikeun panghampura dosa sareng kuring ngarep-ngarep kana hudangna anu maot jeung

## Russian (Русский)

Проповедь

Универсальная молитва

**Мы молимся Господу.**

Господи, услышь нашу молитву.

**Литургия Евхаристии**

предложение

Благословен будь Бог навеки.

**Молитесь, братья (братья и сестры),  
что моя жертва и твоя может быть  
угодна Богу, всемогущий Отец.**

Пусть Господь примет жертву от  
твоих рук для хвалы и славы его  
имени, для нашего блага и благо  
всей его святой Церкви.

Аминь.

Евхаристическая молитва

**Господь с тобой.**

И со своим духом.

**Поднимите свои сердца.**

Мы возносим их к Господу.

**Возблагодарим Господа Бога  
нашего.**

Это правильно и справедливо.

Свят, Свят, Свят Господь Бог  
Саваоф. Небо и земля полны твоей

## Sundanese (Basa Sunda)

kahirupan dunya nu bakal  
datang. Amin.

**Homily**

**Doa Universal**

**Urang ngadoa ka Gusti.**

Gusti, ngadangukeun doa  
kami.

**Liturgy tina  
Eucharist**

Panawaran

Maha Suci Allah salawasna.

**Doakeun, dulur-dulur (dulur-  
dulur), yén kurban abdi  
sareng anjeun bisa ditarima  
ku Allah, Bapa nu maha  
kawasa.**

Muga-muga Gusti nampi  
pangorbanan anjeun pikeun  
pujian jeung kamulyaan  
ngaranna, keur alus urang  
jeung alus sadaya Garéja  
suci-Na.

Amin.

**Doa Eucharistic**

**Gusti janten sareng anjeun.**

Sareng sareng sumanget  
anjeun.

**Angkat haté.**

Urang angkat aranjeunna ka  
Gusti.

**Hayu urang muji sukur ka  
Gusti Allah urang.**

Éta leres sareng adil.

Suci, Suci, Maha Suci Gusti Nu  
Maha Kawasa. Langit jeung

### Russian (Русский)

славы. Осанна в вышних.  
Благословен грядущий во имя  
Господне. Осанна в вышних.

### **Тайна веры.**

Мы провозглашаем Твою Смерть,  
Господи, и исповедуй свое  
Воскресение пока ты не придешь  
снова. Или же: Когда мы едим этот  
Хлеб и пьем эту Чашу, мы  
проводглашаем Твою Смерть,  
Господи, пока ты не придешь снова.  
Или же: Спаси нас, Спаситель мира,  
ибо Крестом твоим и Воскресением  
вы освободили нас.

Аминь.

### **Обряд причастия**

**По повелению Спасителя и  
образованные божественным  
учением, мы смеем сказать:**

Отче наш, сущий на небесах, да  
святится имя Твое; да придет  
царствие твое, да будет воля Твоя  
на земле, как на небе. Дай нам на  
сей день хлеб наш насущный, и  
прости нам наши прегрешения, как  
мы прощаем тех, кто согрешил  
против нас; и не введи нас в  
искушение, но избавь нас от  
лукавого.

### Sundanese (Basa Sunda)

bumi pinuh ku kamulyaan  
Anjeun. Hosana di nu  
pangluhurna. Rahayu anu  
sumping dina nami Gusti.  
Hosana di nu pangluhurna.

### **Misteri iman.**

Kami ngumumkeun maot  
anjeun, ya Gusti, sareng  
ngaku Kiamat anjeun dugi ka  
sumping deui. Atawa: Nalika  
urang tuang Roti ieu sareng  
nginum Piala ieu, Kami  
ngumumkeun maot anjeun,  
ya Gusti, dugi ka sumping  
deui. Atawa: Simpen kami,  
Jurusalamet dunya, pikeun ku  
Salib anjeun sareng Kiamat  
anjeun parantos  
ngabebaskeun kami.

Amin.

### **Ritus komuni**

**Dina parentah Jurusalamet  
urang sareng dibentuk ku  
ajaran ilahi, urang wani  
nyarios:**

Rama kami, anu aya di  
sawarga, hallowed jadi ngaran  
anjeun; Karajaan anjeun  
sumping, kersa anjeun  
dilakonan di bumi saperti di  
sawarga. Pasihan abdi dinten  
ieu roti sapopoe, sareng  
ngahampura dosa-dosa kami,  
sakumaha urang ngahampura  
jalma anu trespass ngalawan  
kami; jeung ulah  
ngakibatkeun urang kana

## Russian (Русский)

Избавь нас, Господи, молим, от всякого зла, милостиво даруй мир в наши дни, что с помощью твоего милосердия, мы можем быть всегда свободны от греха и в безопасности от всех бед, пока мы ждем блаженной надежды и пришествие нашего Спасителя Иисуса Христа.

Для королевства, сила и слава твои сейчас и навсегда.

Господи Иисусе Христе, сказавший твоим апостолам: Мир оставляю тебе, мир мой даю тебе, не смотри на наши грехи, но на вере вашей Церкви, и милостиво даруй ей мир и единство в соответствии с вашей волей. Которые живут и царствуют во веки веков.

Аминь.

Мир Господень да пребудет с вами всегда.

И со своим духом.

Давайте подарим друг другу знак мира.

## Sundanese (Basa Sunda)

godaan, tapi nyalametkeun kami tina jahat.

Luputkeun kami, Gusti, kami neneda, tina sagala kajahatan, masihan katengtreman dina dinten urang, yén, ku pitulung rahmat anjeun, urang bisa salawasna leupas tina dosa tur salamet tina sagala marabahaya, sakumaha urang ngadagoan harepan rahayu jeung datangna Jurusalamet urang, Yesus Kristus.

Pikeun karajaan, kakawasaan jeung kamulyaan anjeun ayeuna jeung salamina.

Gusti Yesus Kristus, anu ngadawuh ka rasul-rasul anjeun: Damai kuring ninggalkeun anjeun, katengtreman kuring masihan anjeun, ulah ningali kana dosa urang, tapi dina iman Garéja anjeun, sarta graciously masihan dirina karapihan sarta persatuan luyu jeung kahayang anjeun. Anu hirup jeung marentah salamina.

Amin.

Katengtreman Gusti salawasna sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Hayu urang silih nawiskeun tanda perdamaian.

## Russian (Русский)

Агнец Божий, ты берешь на себя грехи мира, помилуй нас. Агнец Божий, ты берешь на себя грехи мира, помилуй нас. Агнец Божий, ты берешь на себя грехи мира, даруй нам мир.

**Вот Агнец Божий, вот Тот, Кто берет на Себя грехи мира. Блаженны званные на вечерю Агнца.**

Господи, я недостоин Что ты войдешь под мой кров, но только скажи слово, и моя душа будет исцелена.

**Тело (Кровь) Христа.**

Аминь.

**Давайте молиться.**

Аминь.

## **Заключительные обряды**

**Благословение**

**Господь с тобой.**

И со своим духом.

**Да благословит тебя всемогущий Бог, Отца, и Сына, и Святого Духа.**

Аминь.

**Уволнение**

## Sundanese (Basa Sunda)

Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa dunya, hampura ka urang. Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa dunya, hampura ka urang. Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa dunya, pasihan katengtreman.

**Tingali Anak Domba Allah,**  
behold anjeunna anu mupus dosa dunya. Bagja jalma anu disebut kana tuangeun Anak Domba.

Gusti, abdi teu pantes yén anjeun kedah asup ka handapeun hateup kuring, tapi ngan nyebutkeun kecap jeung jiwa kuring bakal healed.

**Awak (Getih) Kristus.**

Amin.

**Hayu urang ngadoa.**

Amin.

## **Ngarayu ritus**

**Berkah**

**Gusti janten sareng anjeun.**

Sareng sareng sumanget anjeun.

**Muga-muga Gusti Nu Maha Kawasa ngaberkahan anjeun, Rama, jeung Putra, jeung Roh Suci.**

Amin.

**PHK**

Russian (Русский)

Идите, месса окончена. Или: Иди и возвещай Евангелие от Господа.  
Или: Иди с миром, прославляя Господа жизнью твоей. Или: Иди с миром.

Слава Богу.

Sundanese (Basa Sunda)

Kaluar, Misa geus réngsé.  
Atawa: Buka, bewarakeun Injil Gusti. Atanapi: Pergi kalayan tengtrem, muji Gusti ku hirup anjeun. Atawa: indit dina karapihan.

Syukur ka Gusti.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC